

"WE INTEND TO BURY NO ONE AND WE DO NOT INTEND TO BE BURIED."

Lyndon B. Johnson

СВОБОДА УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА UKRAINIEN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303 New York's Telephone: Barclay 7-4125 Tel. Henderson 4-0237 Ukrainian National Ass'n Tel. Henderson 5-8740

Prof. Shevelov to Write 'History Of Ukrainian Language'

COLUMBIA U. PHILOLOGIST RECEIVES GRANT

NEW YORK, N.Y. — Prof. George Y. Shevelov, a world-renowned authority on Slavic languages, is the recipient of a \$4,000 grant from the American Council of Learned Societies to write a history of the Ukrainian language.



Prof. George Y. Shevelov

A well-known expert on Ukrainian language and literature, Dr. Shevelov has authored many articles and major works dealing with philology and literature. He has been associated with Columbia University since 1955. He came to the United States in 1952 and spent two years at Harvard University lecturing before joining the Columbia University faculty.

Dr. Shevelov, who is professor of Slavic philology at Columbia University, plans to take a leave of absence from his academic duties next October and travel extensively throughout Western Europe doing research on the proposed study.

The American Council of Learned Societies is a national federation of 23 scholarly associations for the advancement of studies in the humanities.

Students at NYU Take Part in Festival, Stage Exhibit

NEW YORK, N.Y. — New York University's Washington Square campus was the scene of the annual International Festival in which Ukrainian students took part.

The festival, lasting three days, from its opening on Thursday, April 13, to Saturday, April 15, was viewed by record crowds since the festival's inauguration.

The Ukrainian Club, under the chairmanship of Anisa Sawyckyj, prepared an exhibit of Ukrainian arts and crafts that was admired by a number of distinguished visitors including New York University's President Hester and a number of UN ambassadors and delegates of foreign missions here in New York.

The exhibit items, collected from Ukrainian stores in the area, from friends and private collections of club members, included delicate embroideries, ceramics, carved items, a bandura and a fine edition of Taras Shevchenko's "Kobzar."

The objects of greatest interest, however, were the finely-decorated Easter eggs or "pysanky." While Miss Sawyckyj demonstrated the art of Easter egg decoration, other Ukrainian students, dressed in authentic Ukrainian costumes, described the process to groups of viewers and explained other aspects of Ukrainian culture and history to interested listeners.

The success of the exhibit can be attributed to the enthusiastic efforts of active Ukrainian Club members, who devoted time and energy to this annual project.

'Lyman' Dancers, 'Verkhovyna' in New York



The Ukrainian Dance Ensemble "Lyman", a popular group sponsored by the Ukrainian Youth Association of Passaic, N.J., will appear tomorrow in a full show at the Fashion Institute in New York. The program, scheduled to start at 7:30 p.m., will also feature Toronto's "Verkhovyna" quartet, a group of female vocalists under the direction of Mrs. O. Hlibovych. The "Lyman" dancers, under director Roman Stetkevych, will present an array of colorful and spirited Ukrainian folk dances. The group is also slated to appear during half-time intermission of the UNA sponsored Dundee - Ukrainian All-Stars soccer game May 10th in Harrison, N.J. The dancers will be seen on television Sunday, May 21, when they perform on Ted Mack's Amateur Hour.

Congressman Robert Taft Contributes to Chair Fund

CLEVELAND, O. — (k.r.) — The Hon. Robert Taft, Jr., Member of the U.S. House of Representatives, in January 1967 became the endowing member of the Ukrainian Studies Chair Fund, Inc.

The fund, designated at \$350,000, will enable Ukrainian Americans to establish a Department of Ukrainian Studies at one of the major universities in the United States. As of March 31, 1967 the total amount solicited through voluntary, tax-deductible contributions was \$236,785.24 with an additional \$60,000 in pledges made and being paid in regular installments. It is a well-known fact that the Atar Chair of Jewish Studies has been established at Columbia University on a similar basis of an endowment fund.

The Ukrainian fund-raising campaign was commenced in 1957 by the Federation of Ukrainian Student Associations of America. Congressman Taft is popular with the Ukrainian American community. He is the fourth member of a renowned Ohio family to serve in the federal government. His grandfather was president of the United States and his father gained a famous name of "Mr. Republican."

Ukrainian Book, Press Exhibit Opens in New York

NEW YORK, N.Y. — An elaborate exhibit of Ukrainian books, newspapers, magazines and other publications as well as paintings of contemporary artists opened here at the Ukrainian National Home Tuesday, May 2, in conjunction with the concluding festivities of the Ivan Franko Anniversary Year.

The exhibit, featuring publications of some 25 Ukrainian publishing houses and 110 paintings of various artists, will be open through May 15. It can be viewed daily from 5:00 p.m. to 9:00 p.m., Saturdays and Sundays from 1:00 p.m. to 9:00 p.m.

The opening ceremony was witnessed last Tuesday by a number of guests as Mr. Roman Huhlevych, president of the New York Committee of the United Ukrainian American Organizations, local UCCA branch, cut the ribbon at the exhibit. Delivering brief speeches on this occasion were Jaroslaw Pastushenko, exhibit committee chairman, Prof. Damian Horniatkevych, of the Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the United States, and John O.

Efforts Continue For House Captive Nations Committee

UCCA CALLS FOR LETTER-WRITING CAMPAIGN

NEW YORK, N.Y. — The Executive Board of the Ukrainian Congress Committee of America, after a thorough discussion held at its last monthly meeting, decided to renew its efforts to prevail upon the U.S. Congress to establish a permanent Committee on the Captive Nations in the House of Representatives.

It will be recalled that this effort was begun by a number of far-sighted Congressmen several years ago, and although the House Rules Committee admittedly has a majority of members favoring such a committee, the measure was never brought out for the full vote in the House, apparently because of the Administration's opposition to such a body.

But, nevertheless, every year a number of Congressmen who fully realize the great significance of the captive nations behind the Iron Curtain, and the needs of a systematic study of their plight, aspirations and, indeed, their persecution, have been introducing special resolutions urging such a committee. The more there are of such resolutions, the more there is a possibility that the Congress will act on it. Last year, for instance, there were at least 40 such resolutions in the House of Representatives.

This year, in the 90th Congress, there are already 14 resolutions calling for the establishment of a special House Committee on Captive Nations.

The movement, led by the Hon. Daniel J. Flood of Pennsylvania, a veteran fighter in and William J. Zarsky of Secaucus. The next meeting will be held on Tuesday, June 6, in Newark, N.J. All Ukrainian Democrats are invited to attend. Further information may be obtained by contacting Joseph Lesawyer at 83 Grand Str., Jersey City, N.J.

COUNTDOWN: 9-8-7-6-5 DAYS TO ALL-STAR SOCCER GAME

By OLEH ZWADIUK

A game that may signal the start of a new era in soccer interest among Ukrainian fans is five days away from kickoff at the J.F. Kennedy Stadium in Harrison, N. J.

The match between Dundee of Scotland and Ukrainian All-Stars has started all sorts of speculation among real and self-proclaimed experts on the sport. The big question asked is "how will our boys do?"

The prophets of doom are convinced that Dundee will walk away with an easy victory. But there are those that don't think it will be that easy.

Since we claim to have some knowledge of the game (which, by the way, is doubted by many sympathetic readers) we will attempt to evaluate the chances of the Ukrainian All-Stars against Scotland's Dundee. But since we (excluding the editor) are cowardly by nature — there will be no predictions.

'Support Our Boys in Viet Nam' Parade to be Held in N.Y.

UKRAINIANS AMONG MANY GROUPS TAKING PART IN FIFTH AVENUE MARCH

NEW YORK, N.Y. — A massive patriotic parade in support of America's fighting men serving in Viet Nam and throughout the world is being organized for a Fifth Avenue March here Saturday, May 13.

The parade, organized under the slogan "Support Our Boys in Viet Nam," will see a mass participation of veteran organizations, fraternal, youth, business, union and civic groups.

A special committee has been formed which includes representatives of veterans and civic organizations as well as various nationality groups. The parade is designed as a countermove against "antiwar" demonstrations staged here and elsewhere throughout the country by pacifists, beatniks, "vietniks," and other groups of the so-called New Left.

"Peace is not the issue," a committee spokesman noted. "All sane men are for peace. Our purpose is to support our armed forces who are carrying out the struggle for freedom and for peace. The Committee takes no position on the administration's policy, nor does it dispute the right of dissent. It only opposes attacks on our nation and the impression given out to the world, of a people who oppose their own country. Above all, we are

Veterans Meet, Discuss Convention, Parade Plans

PASSAIC, N.J. (WD) — The 8th national executive board meeting of the Ukrainian American Veterans was held on April 22, at the Ukrainian National Home, the new national headquarters of the UAV, 237 Hope Avenue, Passaic, N.J.

After the opening ceremony, the roll was taken, with the following guests present: Cmdr. George Yurkiv, Post #17; Cmdr. Walter Maik, Post #17; Cmdr. Walter Sywilok; and Past National Commander Mathew Pope. It was announced at this meeting that the National Adjutant, Michael Wengryn, had just been elected Commander of Post #17, and all those present at this meeting congratulated Mr. Wengryn on his election.

National Commander Eugene Sagaz rendered his report to the national executive board. At the conclusion, a general discussion took place with all those present participating. Some highlights of the topics discussed were: the news that there will soon be a member Post of the UAV in the Washington D.C. area; veterans in that area are asked to contact Mr. Bohdan M a k s y m c h u k, Hyattsville, (Continued on p. 3)

Has Experience

Pawlyszyn has good understanding of the game. He is quite strong and has experience against tough opposition having played against Celtics of Scotland last year with the New Jersey All-Stars. Celtics are currently in the finals of the European Cup.

Encourage Participation

Mr. Lesawyer pointed out that the state of New Jersey has a large Ukrainian population with hundreds of clubs, societies and institutions which should be encouraged to participate in the local, state and national political activities.

No Predictions

In a game against a powerful professional squad which has just finished a long, grueling season, the manager of any all-star selection has a huge problem and Eugene Chyzowych, manager of the Ukrainian side, is no exception.

Well-Known Democrats in Attendance

Well-known Democrats in attendance included Stanley Zwiwer, Democratic Party national delegate and former mayor of Clifton, Myron H. Solonyk, Bayonne Tax Assessor, John Berwecky, head of Jersey City's Corps program, Joseph Lesawyer, assistant chairman of the Ukrainian Nationality Division (All Americans Council) and others.

(Continued on p. 3)

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Subscription Rates for THE UKRAINIAN WEEKLY \$3.50 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

THE UKRAINIAN WEEKLY P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Editorials

Our Part in Expo 67

Last week the much acclaimed international exhibition of 1967 (Expo 67) opened its gates to floods of visitors from all over the world anxious to see the \$750-million showcase of just about everything the world has to show and much more that it may unravel in the future.

Elsewhere in this issue we carry an article on Ukrainian participation in Canada's international exhibition staged in the year of that country's centennial celebration.

Early reports from Montreal indicate that the six-months fair is expected to attract record number of viewers surpassing New York's World's Fair of 1964-65 in attendance, spectacle and as a financial venture.

This is not only because the big show in the St. Lawrence is an imaginative setting for the gathering of many nations, with a high theme tastefully executed, but because there is also Canada—America's great and good neighbor, celebrating the centennial of federation.

Just as during the last fair in New York, Ukrainians on this continent should see to it that our culture gets as much exposure as possible during this truly magnificent show.

The splendor and beauty of our cultural heritage, so meticulously preserved here in the free world, and so ardently admired every time we present it to non-Ukrainians, must again be unveiled to the vast public at Expo 67. We are happy to see our kinsmen in Canada taking all steps to do the best in this respect.

More than 35 concerts are planned, with participation of professional and amateur groups. There is going to be a Ukrainian Week and a Ukrainian Youth Day, there will be shows of national and historical costumes as well as exhibits of arts and handicrafts.

It is particularly important that the genuineness of Ukrainian culture be conveyed, since whatever "imports" are brought by the Soviets they will have the Big Brother tint and the Big Brother label.

In this as in other respects, Ukrainians in the free world must ever be mindful of their mission to preserve and to present the true character of the Ukrainian people. Expo 67 is the opportunity to do it again.

House Committee on Captives

The proposal for the establishment of a permanent House Committee on Captive Nations was advanced several years ago by a number of far-sighted Congressmen who understood the plight of peoples behind the Iron Curtain. The group of Congressmen, led by Representative Daniel Flood of Pennsylvania, envisioned the creation of a separate and permanent body in the U.S. House of Representatives that would address itself solely to the problems of nations enslaved by Moscow and its henchmen.

The measure, in the form of a resolution, is still resting peacefully in the House Rules Committee with no action taken on it by its members. There is strong suspicion that the Committee's failure to do so stems from State Department's pressure under the pretext that such action might aggravate the Kremlin and thus disrupt efforts in "relaxing tensions" between the East and the West.

But many Congressmen refuse to be disuaded by the State Department and are seeking action on the proposed measure. Again, resolutions are being submitted by individual Representatives calling for the establishment of a House Committee on Captive Nations.

It is clear that such a Committee is desirable from the Ukrainian point of view as well as those Americans whose kinsmen are subjected to persecution in the Soviet prison of nations.

The Ukrainian Congress Committee of America, in accordance with its long-standing policy on the question, is striving to prevail on the U.S. Congress to initiate action on the establishment of such a committee. The UCCA, as our central representative body, has once again issued an appeal to its member-organizations and individual citizens to start a letter-writing campaign that will help the Congressmen bring the measure to the floor for debates and action.

There is little doubt that our support can do much in bringing about the desired action. Let us see to it that our Congressmen get it.

STALIN'S DAUGHTER

By CLARENCE A. MANNING

It has long been known that in the Soviet Union the authorities do not willingly give to the press the details of the private lives of even their most prominent officials.

Only in cases where it is absolutely necessary for purposes of foreign travel in the Soviet interests have the husbands or wives of important officials and diplomats been mentioned in the public dispatches and it has been a problem for Western newsmen in Moscow to gather the personal information which is dear to the heart of the Western reader.

There are still many of the Soviet leaders of whom we cannot say whether they married or not or what children they have, even though the marital partner may hold of her own right an important but not so public a post.

Non-Person

The secretary thus imposed cannot be regarded as the same that has surrounded the non-person, the new classification which has replaced in some cases the firing squad or the concentration camp for men and women who have fallen into disfavour.

Thus Khrushchev and his wife, although apparently still in Moscow, appear nowhere in public view and the few occasions when they appear are not recorded in the Soviet press and reach the outside only after they have been observed but not addressed by a newsman who from the past has known their appearances. The others are behind a veil of silence, exactly as in the case of secluded wives of the old Russians in the terem, the usual fate of the Russian Grand duchesses and princesses before the time of Peter.

The veil is even denser today than it was in the time of Stalin, for Europe and America were at least familiar with the dictator's various wives including the tragic Alliluyeva who was said to have committed suicide, although there were dark rumors that she had been killed by Stalin himself or had fallen a victim to an attacker who was seeking to dispose of the husband.

We have been familiar with the lives of his various sons who have all passed in various ways from the world stage and it was known that his daughter had been married a couple of times and had at least two children and that she had been known to deliver lectures on literature in one of the official institutes. That was all.

Surprise

It was then a surprise when Svetlyana had been able to secure permission to take the ashes of her last companion, an Indian Communist, to his family in India. She had never been allowed to marry him or to leave the country and he with him in India during his last illness.

Yet we can understand the reason for the sudden privilege, even from the Soviet point of view. The Indian

Communists are split between those who support Mao and those who favor Moscow. Moscow, in its anti-American campaign, is doing everything to discredit American aid to India and to prove that Moscow is India's only reliable friend, an argument that finds far too many supporters in the subcontinent and which has received more credence since the death of Nehru, who had been educated in England and knew, when he cared, the Western situation.

When it came time for Mme. Alliluyeva to return to Moscow, she apparently made discreet advances to learn if she could remain in India and was more or less rebuffed.

Then she called a Soviet taxi to drive her to the American embassy. If she had gotten one, she probably would never have arrived but when one was slow, she secured another car and went there with her story. Some quick-thinking representative moved her on to Rome and then to Switzerland, while official Washington tried to make up its mind as to whether this would invade the foolish effort to build bridges between East and West.

However common sense prevailed, apparently because of the increasing bitterness in Moscow over Viet Nam, and Svetlyana Alliluyeva finally arrived in New York with her manuscript in tact. She has indicated that her husband had given this to some Indian Communist returning home after an official mission, when it was highly inappropriate that they be searched.

Disgusted with Communism

If we take her statements and press interview at face value, she has apparently become disgusted with Communism since the death of her father and has also returned to the Russian Orthodox Church, where she was baptized by a priest who is now dead.

We must remember too that Stalin, although he gave up the Church, had started life as a believer and there were many surmises that he had secretly returned before he died, though no proof has ever been furnished privately or publicly.

Yet the conventional picture of him with the neglect of details on his personal relations with his family cannot explain whether he was or was not a good parent on those perhaps not too rare occasions when he was able to throw off for a few minutes the cares of state. We know many sources that when he wished, he could appear charming as both Churchill and Roosevelt found to their cost, when they tried to use their charm on his and suddenly found themselves up against the man of steel and the inexorable pursuer of the course which he had charted for himself and his country.

Mrs. Alliluyeva has so far given almost no clue to the material that she has used, but it should be interesting in view of the mystery that not only enveloped the Kremlin

House CN Committee

(Concluded from p. 1)

Consular Treaty with the United States, continues to remain an unwavering enemy of the United States. Recently Moscow and Peking came to an agreement regarding increased military and economic help to North Vietnam in order to defeat the United States military forces in South Vietnam. Soviet Premier Alexei Kosygin, on his recent visit in England, scathingly assailed the United government and the American people, branding them "inhuman aggressors and invaders." Increased military and economic aid to North Vietnam is coming from the USSR, Poland, Czechoslovakia and East Germany at the expense of the Captive nations who are forced to pay the bill for Moscow's imperialistic adventures in Asia, Africa and South America, particularly in Cuba.

The recent defection of Stalin's daughter, Mrs. Svet-

during Stalin's time but the strange proceedings with her by Khrushchev and his successors.

To some extent she has claimed to be one with the discontented writers of the present day, but we do not know her opinion of all those who have received permits to go abroad and read poetry on the modern Soviet spirit as exponents of the new generation. At the same time she expresses shock at the arrest and imprisonment of Sinyavsky and Daniel who were sentenced to prison for smuggling their works abroad.

It is already evident that the present rulers of the Soviet Union are not relaxing the tight grip on Soviet thought that Stalin held, even though they are utilizing more sophisticated methods.

No Relaxation

They are still using language in the Aesopian sense and making a mockery of all those Americans and Europeans who are trying to deal with them in other than the old methods of power which are, it is true, becoming dangerous in the days of atom bombs. But the old Soviet ideal of Sovietizing the entire world remains unbroken and until that is at least denied, real progress is impossible. This, of course, is not seen by the critics of the Johnson administration or by the New Left, and so we must still ask how the newer Soviet propaganda abroad is enmeshed in the new moods.

The episode is throughout so strange that it may be true and almost naive. For the moment, it seems as if the outside world may learn much, if it is able to handle the event in some intelligible setting.

The real question is how Svetlyana will react to American life after the first sense of excitement wears off. Those later developments will explain much and so will her further actions. But at present we must hide suspicions and in the old phrase, "trust in God and keep our powder dry."

lana Alliluyeva, and her forthright declaration that there is no freedom in the USSR should only strengthen our determination to bring about freedom of the captive nations and the restoration of their national independence.

In all the captive nations anti-Communist and anti-Russian resistance and turmoil is unabated. There is an increased pressure against the Catholic Church in Poland, there are continuous arrests and trials of Ukrainian intellectuals in Ukraine, the Russification of the Baltic States, and the economic exploitation of all the captive nations, and above all, the suppression of their national, political, religious and human rights.

By expressing our concern about the captive nations in the USSR and establishing a permanent committee on the captive nations in the House of Representatives, we will detour some of the Soviet help given to Hanoi, inasmuch as Moscow would immediately think of possible aggravation of its European flank, if the West led by the United States, would initiate a more dynamic and more enlightened policy in Central and Eastern Europe aimed at bolstering the morale of the captive nations.

All UCCA branches and member-organizations are urged to develop and extend this action on their local level by contacting American civic and patriotic organizations—the American Legion, Veterans of Foreign Wars, Catholic War Veterans, Jewish War Veterans, as well as women's and youth organizations, urging them to write to their Congressmen, appealing to them for their full-fledged and active support in the matter of the permanent committee on the captive nations in Congress.

All points of correspondence to Congressmen as well their replies to UCCA Branches and member-organizations, should be sent to the UCCA central office for record and file.

The UCCA Executive Board stresses most earnestly the importance of the captive nations action, and hopes that our organizations in the field will give a good and exemplary account of their spirited action in this matter as they did in the past.

Slavica Canadiana Contains List of Ukrainian Publications

Jaroslav B. Rudnykij, comp., "SLAVICA CANADIANA, A.D. 1964" (Slavistica, 55). Winnipeg: Canadian Association of Slavists, Polish Research Institute in Canada, and Ukrainian Free Academy of Sciences, 1965. 64 pp.

"Slavica Canadiana," founded in 1950 in Winnipeg, was adopted in 1954 at the first meeting of the Canadian Association of Slavists (CAS) as the first official publication of this Association. At the 1955 meeting of CAS in Toronto it was agreed that "Slavica Canadiana" would publish the Association's news, book reviews, bibliographies, smaller articles and resumes of papers.

During the past fourteen years Slavica Canadiana has recorded more than 1800 items of Slavic Canadian letters: books, pamphlets, and serials. "Slavica Canadiana A.D. 1964" is the fourteenth issue of the series. It was compiled by J.B. Rudnykij (Ucrainica) in co-operation with J. M. Kirschbaum (Slovaca) and T.W. Krychowski (Polonica).

Part I is a selected bibliography of Slavic books and pamphlets published in or relating to Canada, with supplementary listings for 1951-1963, and Part 2 consists of eight book reviews, comments, and reports.

The bibliography appears under the following headings: General, Religion and Education, Social Sciences, Economics and Folklore, Linguistics and Onomastics, Arts, Literature, History, Memoirs and Biography. The list includes 100 Ukrainian publications, 98 Polish, and one Russian publication.

Ukrainian writings are mostly in the field of humanities, while Polish writings are in the field of natural sciences. Both groups deviate to

extremes, not preserving any balance between these two wide branches of human understanding. For example, the Poles have no publications in Linguistics, Onomastics, or in the Arts, and only three entries in Literature, two in Memoirs. However, they have 52 publications in Science, as compared with two Ukrainian publications.

It is to be regretted that the bibliography shows no entries from other Slavic groups in Canada. The previous issues of "Slavica Canadiana" covered nine Slavic groups, and this issue has only three. "Slavica Canadiana A. D. 1964" lists publications in the Slavic languages, in English and in French.

The excellence of this bibliography is marred by a few shortcomings. For example, there are some entries which do not show the place of publication. The publication by Tadeusz Grygier on p. 19 has a note: "To appear in 1964." There are three publications with a remark: "Text in manuscript form." It seems to me that these do not belong in this volume. Also, two publications by Z.M. Falkenbuhl (p. 30) are listed in the wrong group; they should be under Economics.

Despite such shortcomings, "Slavica Canadiana A. D. 1964" presents a valuable and handy bibliographical compilation and, as far as the arrangement of the material is concerned, it is a fine example of a work of this type.

W. T. Zyba, Texas Technological College

Remains of Homo Sapiens Found in Ukraine, Says Scholar

NEW YORK, N.Y. (RH)—Recent findings reveal that Europe's first "homo sapiens" lived in the southeastern region of Ukraine, according to Dr. Jaroslav B. Petryshyn, professor of anthropology from Chicago, who gave a lecture on the "Findings of the Oldest European Neanthropic Forms in Ukraine" Sunday, April 23, at the Ukrainian Institute of America, New York. The lecture was accompanied by source material and was profusely illustrated.

The lecturer stated that the first European "homo sapiens" was discovered in the Crimean Starosillia of Ukraine. The osteological remains from Starosillia reveal some important morphological traits of modern man, like those of es-Skhu (Mt. Carmel region), as well as bony remnants from the area of Galilee.

Not only from the morphological standpoint but also in the light of certain aspects of cultural anthropology, the Crimean findings can be assigned to the incipient faces of the Upper Paleolithic, according to Dr. Petryshyn.

Chronologically, the child of Starosillia could be considered as having lived at the beginning of the last, i.e., Würmian glaciation.

Since the Middle East remains originated in the last phase of the third interglacial period, it can be assumed that the Crimean Starosillia man came to Southeastern Europe from Palestine, said the speaker.

Further osteological discoveries in this respect will allow more profound studies of this evolutionary problem, Dr. Petryshyn said.

As of now, the child of Starosillia represents the very earliest Neanthropic form on the entire European continent.

provide easy access to the Expo grounds.

Admission passports to Expo 67, which include the privilege of using Expo-Express, an automated electric train service covering a 3 1/2-mile route, are available in the United States at any American Express office and are also sold by many banks in the New York area. Tickets are available at Air Canada and Eastern Airlines offices as well as at American Express. Prices are \$2.50 for adults and \$1.25 for children from 2 to 12.

Expo 67 continues through to October 27, with gates open seven days a week from 9:30 a.m. to 9:30 p.m. The entrance area, "La Ronde," remains open until 2:30 a.m.

Palashewskyj, Scranton Architect Passes Board Exams

SCRANTON, Pa. — Peter Palashewskyj, a professional architect with a local firm, has passed the examination required by the National Council of Architectural Registration Board and may practice as a registered architect in Pennsylvania.

The announcement was made by E. Lawrence Bellante, president of the Bellante and Clauss firm which employs Mr. Palashewskyj.

Palashewskyj is an associate of the Scranton-based architectural and engineering concern which he joined in 1963.

Born in Ukraine, he was educated in Lviv, Berlin and

Graz. Before coming to the United States, he was associated with architectural firms in Switzerland and Argentina for 15 years. He is fluent in German, Spanish and Polish in addition to English and Ukrainian.

Palashewskyj has been made production architect for the Scranton office. He is married and has two sons. The entire family are members of the Ukrainian National Association Branch 123.

The passage of the Registration Boards' written examination makes him eligible for reciprocal registration in other states.

the award-winning film "Treasures of Ukraine" are also in the daily program of Ukrainian Week.

Individual Performers

In addition, there will be performances by soprano Anna Chornodolska, first prize winner of the TV program "Jeunesse Oblige," soprano Myroslava Werbeska, popular record and concert star; soprano Olga Pavlova, the Canadian-born singer who has made a name in the United States as a supper-club performer and recording star; bandurist Volodymyr Mota, pianist Luba Zuk and the St. Sophie Ladies' Choir.

The afternoon program of July 27 will feature a performance of the children's opera "Kozha Dereza," with underprivileged and crippled children of Montreal as invited guests.

On display during Ukrainian Week will be books by Ukrainian Canadian authors, historical church scrolls, writings, vestments and icons, as

well as an exhibit of paintings and sculpture by Ukrainian artists from the United States.

Represents Ukrainians

During Expo 67 dedication ceremonies April 27, Ukrainians of Canada were represented by the Rev. Dr. V. Kushnir, who is national president of the Ukrainian Canadian Committee. Along with other Canadian officials, Dr. Kushnir watched as Prime Minister Lester B. Pearson lit a ceremonial flame to open the \$750-million exhibition.

One of the first Ukrainian groups to participate in Expo 67 is the St. Sophie Ladies' Choir, which performs this evening (and again on September 10) under the direction of the Very Rev. W. Sluzar. Organized in 1960, the choir has sung before many Montreal audiences and has been heard on CBC Radio.

Father Sluzar, who is dean of the Ukrainian Greek-Orthodox Church of Quebec Province, will take part with other church heads in a religious program at the Automotive Stadium on May 14.

Elsewhere in Montreal, visitors will find Ukrainian handicrafts included in Canada Crafts 1967, an exhibition mounted by the Canadian Handicrafts Guild in its quarters at 2025 Peel Street. The display runs from June 21 through August 24.

To assist Ukrainian visitors, an information bureau is in operation at the Arka Book Store, 3644 St. Lawrence Blvd. Out-of-towners may stop at the store for information or souvenirs, or telephone Mr. Melnychuk at 842-3496 with questions about Ukrainian churches, centres and accommodations.

Rooms For Visitors

A further service is provided by Ukrainian residents of Montreal, who are opening their homes to visitors at \$5

per person a night throughout the duration of Expo 67. Contact for such accommodations is Mrs. L. Shulakewych, 9031 Lacordaire Blvd., St. Leonard, Montreal, P.Q. Lodgings are also expected to be available at Ukrainian camps outside the city.

Brochures

Brochures in three languages, prepared under the sponsorship of the Ukrainian Canadian Committee, are available to Expo visitors.

Directors for Ukrainian participation in Expo 67 are the Rev. Dr. Kushnir; Dr. S. Kalba, UCC executive director; Mrs. Maria Dyma, national president of the UCC Women's Council, and Prof. O. Kushnir, president of the Montreal branch of UCC. Mrs. Halyna Melnychuk heads the Ukrainian Women's Division for Expo 67.

Among Ukrainians who have assisted with general preparations for the exhibition is Leon Kossar, son of former UNA auditor Volody-

A SHOWCASE OF UKRAINIAN CULTURE AT EXPO 67

By HELEN P. SMINDAK

NEW YORK, N.Y. — Expo 67, the international exhibition of 1967 which opened its gates to the public in Montreal April 28, is showcasing Ukrainian talent and Ukrainian achievement in arts and crafts in its varied and often spectacular bill of fare.

More than 35 concerts will be given by Ukrainian artists and amateur performing groups during the six-month exhibition. They will include choirs, folkloric dance groups, bands and soloists.

'Ukrainian Week'

Highlight of Ukrainian participation in Expo 67 will be the Ukrainian Week scheduled from July 24 to 28 in the Women's Hospitality Pavilion.

A youth rendezvous and a festival of songs and dances will be part of Ukrainian Youth Day, July 29, at the "Plaine de Jeux" on St. Helens Island.

Books on Ukrainian themes by Canadian authors are among the literary works displayed in the Canadian Pavilion.

The Ukrainian program at the Hospitality Pavilion, to be given twice daily from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. (except Tuesday, when an evening performance only will be given), includes a fashion show of historical and national costumes and modern dress incorporating Ukrainian embroidery.

A colorful feature of the fashion showings will be the introduction of 35 dolls dressed in regional costumes of Ukraine. The dolls, which will be displayed on stands set in front of a huge map of Ukraine, will be shown in close-ups via slide transparencies.

Ukrainian dances, demonstrations of Easter egg painting, wood-carving and embroidery, and the showing of

Three-Day Bazaar to be Given By St. John's in Newark

NEWARK, N.J.—St. John's will be open on Sunday where Ukrainian Catholic Church in Newark, N.J., will hold a Spring Bazaar on May 19, 20 and 21, from 1 p.m. to 10 p.m. daily at the church hall and grounds.

Special decorated booths have been installed where a wide variety of lamps, white elephant and religious articles, Ukrainian ceramics and embroidery, artificial flowers, home baked goods and many miscellaneous "bri-a-brac" will be displayed for sale to the public.

A grand drawing is being conducted in conjunction with the bazaar featuring 18 merchandise prizes ranging in value from \$25 to \$500.

There will be Ukrainian entertainment, each evening, children's games and rides, a uniquely decorated restaurant will feature the special Ukrainian foods and refreshments, on premise raffle and many other surprises.

Manor Girls Have Undeclared Basketball Season



It's all arms and legs as the Manorettes battle it out on the basketball court.

JERSEY CITY, N.J.—When the "Manorettes" of the Junior College of Jersey City, Pa., compiled a 7-0 record for the 1967 basketball season also finds time to have a win when the Blue and Whites' team at home has defeated Gwynedd-Mercy College by 45-39 on March 9th.

Consistent high scorers Sue Shwoppe and Angela Rosella have fostered the team spirit which carried them through their first defensive battle with Holy Family; on to a Crusader victory over Cabrini College; under the boards with Philadelphia College of the Bible; and to an overwhelming defeat of Cheyney State College.

Despite her height, five foot Angie has maintained a 16 point average. Sue Shwoppe, with the dual position of guard and forward, can credit quick action to her high score.

Congressman Tanzer Honored By Long Island Ukrainians



Walter Atlas, right, president of the Long Island, N.Y., branch of the Ukrainian Congress Committee of America, presents a plaque to Congressman Herbert Tanzer (D. - 5th Distr., N.Y.). The award, presented in Washington, D.C., is "in recognition of friendship with the Ukrainian American community."

Three-Day Course For UNA Secretaries in Youngstown

YOUNGSTOWN, O. — A three-day course for local secretaries and branch officers of the Ukrainian National Association was given here Friday, Saturday and Sunday, April 21-23, under the sponsorship of the Youngstown District Committee, headed by Peter Lischchak, secretary of Branch 230.

Walter Sochan, Supreme Vice-president and head of the UNA recording department, Taras Szmagala, Supreme Advisor, and Walter Hirniak, regional organizer, offered what amounted to 12 hours of lectures over the three-day period on matters relating to organizational and administrative work pursued by all UNA branches.

The rest of the time was allotted to discussion periods in which all listeners took a vigorous part and answers to questions by the speakers.

The course, held at the home of the UNA Branch 230, dealt with such topics as UNA life insurance plans, family insurance planning, responsibilities of branch officers, service to members and their insurance needs, methods of organizing new members, and the role of UNA in community life.

Jersey Girl to Perform At Music Week Concert

JERSEY CITY, N.J.—Natalea Skvir, a student of Ferris High School here, will be one of the highlights of the Fifth Annual Music Week Festival Concert, sponsored by the Jersey City Board of Education and presenting the all-city high school band and chorus.

The concert, which will be held in the auditorium of the Henry Snyder High School in the evening of May 10th, will be a demonstration of the musical abilities of the students of the various city high schools.

A variety of selections, ranging from the early classic to contemporary composers, will be presented by a 125-voiced choir and a seventy-piece band selected from the four high schools of the city.

KORNEY APPOINTED TO BOARD OF SUPERVISORS

DETROIT, Mich. — Councilwoman Mary V. Beck reappointed John J. Korney, vice-president, Bank of the Commonwealth, to the Wayne County Board of Supervisors for a second term. The Board of Supervisors is the legislative body for Wayne County, the same as the Common Council is for the City of Detroit.

Хочете знати, як жершла іскра української свідомості в другій половині минулого віку? Як народжувалася та сила яка абдувала Українську Державу, — то читайте:

СВІДЕНА ЧИКАЛЕНКА "СПОГАДИ" Цю велику на 504 стор. книгу куп, чекається немов цікаву повість. Ціна тільки \$3.50 Замовляйте в: SVOBODA

Maria Rybezuk, Miss North America, to Crown Successor

PHILADELPHIA, Pa. — Maria Rybezuk, the reigning Miss North America, will crown the new winner of the Miss North America Pageant on Saturday, May 13, at Mt. Airy Lodge in Mt. Pocono, Pa.

Miss Rybezuk, who has just returned from an extensive tour throughout the United States and Canada will hand her crown to the new Miss North America to be selected from among 50 beauties taking part in the Miss North America Hemisphere Pageant at Mt. Airy Lodge on May 8-14, 1967.

The Ukrainian beauty won the crown last year. Maria was one of the honorary guests at last year's "Miss Soyuzivka" contest.

Miss Rybezuk said that during her tour, the Ukrainian communities showed her great "hospitality."



Miss Maria Rybezuk

She was a guest at many Ukrainian events at which the Ukrainian people greeted her with "their kindness and her warm hospitality," she said.

Veteran Meet...

Md., for additional information; a request for a state department charter for the State of Connecticut was reviewed by the national board and duly granted. The UAV now has a second state department, of Connecticut, and plans have been formulated to reorganize the Pennsylvania State Department, under the able direction of Walter T. Darmopray.

In an effort to obtain national recognition, the formation of state departments will be of great help, as will the recognition of the various departments in their respective States.

Also present at the meeting were two national board members who are also members of the convention committee, National Service Officer Drabek, and National Quartermaster Bednarsky.

They reported that plans for the convention were in full swing and that there will be another mailing to the membership in the near future. The schedule of events at the convention was discussed in great detail and some recommendations were presented to the convention committee by the board. These recommendations will be indicated to the

membership in the next convention mailing.

On May 13, there will be a parade in New York, sponsored by the "Support Our Boys In Vietnam" Committee. The national board of the UAV urges that each Ukrainian veteran join this march and indicate that we respect our Country, our Flag and our responsibilities to this great land of ours. The national executive board will contact each member Post of the UAV to request the attendance of as many as possible at this parade.

The executive board is studying the possibility of making available to all interested parties American flags, not only for display on Flag Day in June, but as a permanent possession in the homes.

At the close of this meeting, the members of the national board and their wives were invited to a buffet, prepared by the members of the Ladies Auxiliary of Post # 17, under the able direction of their president, Mrs. Maria Malk.

The next National Board Meeting is scheduled for June 3rd at the Marriot Motor Inn, the site of the national conventions will be indicated to the

SPORTS SCENE

By Oleh Zocaduk



Countdown...

(Concluded from Page 1)

the first division Wacker of Vienna for three years. This, of course, means experience as well.

All in all the All-Stars are loaded with talent and if they can coordinate their play into a smooth operation there seems to be no reason why there could not be a victory to mark the first Ukrainian All-Star game in the U.S.

The organizers of the Ukrainian All-Star game announced that "Lyman" dancers of the Ukrainian Youth Association of Passaic, N.J., will perform during half-time. "Lyman" is composed of 20 dancers. They will share the "stage" with a Scottish bag pipe band.

According to officials, the sale of tickets is brisk. This was underlined on Monday when two gentlemen from New Haven's (Conn.) "Dovbush" Sports Club arrived to purchase tickets to the game.

After getting an "involuntary" tour of Newark, N.J., they finally got the right place and picked up 50 tickets. They are bringing a busload of people from New Haven.

There will be a reception for the players after the game at the Ukrainian Community Center in Jersey City. Address: 90 Fleet Street (State Highway and Central Avenue). The reception is open to the public.

NATS OUT

After years of domination the Ukrainian Nationals have been eliminated from the United States Open Challenge Cup competition last Sunday. The Nats suffered a 2-0 defeat at the hands of Roma, S.C. of Paterson, N.J. The loss dashed any hopes that the Philadelphia eleven had to capture the trophy for the fifth time.

Post-Tournament Musings



Rochester Mayor Frank T. Lamb congratulates UNA Bowling Tournament chairman William E. Hussar. Standing, left to right, are: Walter Sochan, Supreme Vice-President, Mr. Hussar, John Sorokti, Joseph Lesawyer, Supreme President, Mayor Lamb, John Kokolski, Supreme Treasurer.

By GEORGE PANKRATH

ROCHESTER, N.Y.—Beating their closest competitor by 1,055 and in the final match it was the Shevchenko Branch again, shooting 1,000 to the Civil Center's 962.

Slawko Blahyj led the winning team with a 692 handicap score while high handicap scorer for the runner-ups was Richard Rosolowski with a 649.

In the story on the tournament (Weekly, April 22), it was inadvertently printed that Anne Kozyra, winner in the total with handicap was from Derry, Pa. St. Anne's final total with handicap was 2,654, while the Derry five came up with an equally impressive score of 2,455.

In the men's division it was a much different story as the match was not decided until the last few frames of the third game. The final outcome was Taras Shevchenko Branch of Rochester-3,098, Ukrainian Civic Center = 2, also of Rochester, 3,072 — a difference of 26 pins.

The first game went to the UCC = 2 1,055 over Shevchenko Branch's 1,019; game two saw Shevchenko Branch

ATTENTION ATTENTION

All Ukrainian Americans

THE UKRAINIAN AMERICAN VETERANS,
POST # 7, N.Y.C.

call to the attention of all Ukrainian Americans

THE MAMMOTH PARADE

to be held on

Saturday, May 13th, 1967

TO INDICATE OUR SUPPORT OF THE ARMED FORCES OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN VIETNAM.

The parade will assemble at 11:00 at 95th Street and Fifth Avenue; moves out at 12 o'clock noon. Watch this space for additional details.

Application for Admission to the UKRAINIAN CULTURAL COURSES

UNA ESTATE, KERHONKSON, N. Y.

August 7, 1967

Name: _____

Address: _____

Age: _____ Member of UNA Branch: _____

Ability to speak Ukrainian: slight fair good

Enclosing deposit of \$ _____

(Total fee for the Courses is \$120.00. A deposit of half of the amount is requested with Application).

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION announces that

THE FIFTH CENTRAL TRAINING COURSE for **SECRETARIES AND ORGANIZERS** will take place during the week of **June 18 through 23, 1967** at **Soyuzivka, Kerhonkson, N.Y.**

PROGRAM OF THE COURSE:

- Advanced training for Secretaries.
- Basic training for Secretaries and Branch Officers.
- Training for membership Organizers.

PARTICIPANTS OF THE COURSE: Secretaries, organizers, Branch officers and other persons, especially youth, who are interested in fraternal work.

REGISTRATION for the Course should be mailed to the UNA Home Office in Jersey City not later than **May 31, 1967.**

OPENING of the Course: **Sunday, June 18, 1967 at 5 P.M.**

The cost of the lodging will be covered by the UNA. The participants will travel to and from Soyuzivka at their own expense. Family members of the participants will be accommodated at Soyuzivka at the decreased rates. In case of unsatisfactory registration the Course may be rescheduled. District Committees and Branch officers should seek out capable candidates for Branch officers and organizers and encourage them to participate in the training course.

UNA EXECUTIVE COMMITTEE

SOYUZIVKA

THE VACATION RESORT of THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION at KERHONKSON, N. Y.

is accepting applications for

THE CHILDREN'S CAMP

open to children from 7 to 11 years of age

For GIRLS: June 24 — July 15, 1967
For BOYS: July 16 — August 6, 1967

Address all applications to:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Tel.: 914 626-5641 Kerhonkson, N.Y.

INTERNATIONAL SOCCER MATCH

DUNDEE UNITED Scotland vs. UKRAINIAN ALL-STARS

WEDNESDAY, MAY 10, 1967, 8:30 P.M.

J. F. KENNEDY STADIUM, HARRISON, N.J.

ІВАН ФРАНКО У „КАРНЕГІ ГОЛЛ” У НЬО ЙОРКУ

Замість вступу
У травні 1905 року Іван Франко працював над своїм безсмертним твором — поемою „Мойсей”...

У травні 1916 року (26-го травня) невтомний Каменяр навів склепив очі...

У травні 1966 року вільні українці на Заході відзначали 50-річчя смерті Івана Франка. „Відзначали” ту дату і в УССР, використовуючи її для дальшого фальшування Франкової творчості.

І, нарешті, у травні 1967 року, точніше — у неділю 14-го травня, о 2-ій годині — український Нью Йорк і землі з близьких і дальших околиць, прийдуть вклонитись пам'яті того, хто писав у поезії, присвяченій своєму геніальному попередникові і духовному батькові, Тарасові Шевченкові:

Поклін тобі, народних
мудр стіває,
Від мліонів, для котрих
ти жив,
Від України, що ще й
ниці плаче
В тім самім горю, як ти
ї лишив...

Знамено, що ми зустрінемося із великим Франком — поза Ювілеєм. Якщо взяти до уваги, що після Ювілейного 1966 р. в підсвідомості української преси зникло прізвище Каменяра, ніхто на нього не покликаться, ніхто з його творчості не бере цитат... — то тим вимовнішою буде це Свято Івана Франка і вільної української культури. Знамено й те, що воно відбудеться в некоронованій американській столиці, в Нью Йорку, та ще й у залі, що чула вже мови, пісні і музику, адезється, всіх країн світу — у величній і велетенській „Карнегі Голл”. Випадок який, щоб цього року ця зала сама була ювілейною: 75-річчя „Карнегі Голл”, того культурного центру не тільки Америки, а й світу, цього року широко відзначається столичною пресою різних країн, а в самій залі відбуваються концерти та інші мистецькі виступи справжнього мистецького світу Америки.

Найцікавіші „змовники”

Коли б кілька вечорів тому хтось із читачів зміг заглянути до прибічної, гарно обладнаної, кімнати Літературно-Мистецького Клубу, недавно відкритий при відомій цукерні „Веселка” П Дармохвала на 2-й Авеню, то побачив би не лише прямо усміхненого господаря (який має особливу кару для гостей), а й схиленого над нотатником голову Об'єднання Американсько-Українських Організацій міста Нью Йорку адвоката Романа Гутлевича, і втомленого, але завжди з примною посмішкою на обличчі, диригента й відомого музичного педагога, професора Музичного Факультету Гантер Колежу Олександра Берника, і представника „Думки”, що є справжньою душею того великого хору, і кореспондента „Свободи” — автора цього репортажу. Був звичайний вечір після звичайного робочого дня, але незвичайні плани снували ці „змовники”, про яких можна сказати: Дай Боже, побільше таких змов!

Люди обговорювали справи й проблеми, міркували над тим, як найкраще, найдостойніше вшанувати пам'ять і життєвий творчий подвиг великого Івана Франка. Ініціатору цього свята, що відбувається під протекторатом УККА, подало Об'єднання Американсько-Українських Організацій міста Нью Йорку Метрополітальний Відділ УККА не лише схвалив задум, а й дав для його достойного завершення багатого людей.

Не дивно, що до Ділового Комітету вийшло так багато відомих нам громадян: голова Комітету Свята Івана Франка — адв. Іван Фліс, містоголова від „Самопоміч” — кол. міністер Юліян Ревай, другий і третій заступники голови — інж. Борис Ржепечкий від ЛМКПому, інж. Роман Степаняк — від Товариства і Хору „Думка”, секретар — Ігор Декайда, господарсько-фін. референт — Я. Пастушенко, який є також головою Виставкової Комісії книги та преси, мис-

тецький референт — д-р І. Соневицький, спільно з диригентом проф. І. Задорожним і диригентом проф. О. Берником. У зв'язку з хворобою двох перших видатних музичних діячів, яку переживає вся наша громада, бажаючи обом найшвидшого повернення до творчої праці, — мистецьку референтуру очолив проф. Олександр Берник; програмовий реф. — д-р В. Паллдор; референт преси і інформації — мгр. І. Базарко, який всіляко сприяє найкращому здійсненню запланованого свята через Центральну УККА. Виконуючи різні завдання, до Ділового Комітету входять: д-р Лука Луцц, автор книги на понад 650 стор. „Іван Франко — борець за національну і соціальну справедливість”, що вже незабаром буде друкуватися у В-ві „Свобода”, д-р Матвій Стахів, ред. Михайло Островерха, проф. Антін Малиця, диригент Олекса Кулинич, Михайло Клептор, д-р Олександр Соколинський, який докладає багато свого досвіду і знань в організуванні Франківської Виставки в УНДомі, яка триватиме до 15-го травня.

Великий Діловий Комітет, бо й великі завдання він собі поставив: достойно вшанувати Великого Українця, поета і мислителя, справжнього соборника, співа національної України, автора „Не пора...” Здається, про проф. Олександра Берника — одного із „змовців” у кав'ярні побіч „Веселки”, треба розповісти більше. Часто бачимо його за диригентським пультом, але мало знаємо. Він — справжній ньюйоркчанин, народився у цьому місті, в родині переселенців із Зах. України, які привели сина, а дитини, принципи йому ширше любов, відчуття і розуміння української музики й поезії. У Нью Йорку О. Берник закінчив середню й вищу освіту, в Ньюйоркському університеті та в Мадридському. З шести років він нерозлучний з музикою. Написав чимало власних творів, диригував від малого хору до сучасної великої „Думки” від симфонічних оркестрів опери і оперет Голлі, перелічити скільки проф. О. Берник аранжував для українських хорів пісень, скільки оркестрував, скільки присвятив часу розитковій української музичної культури в Америці!

Що почуємо в „Карнегі Голл”?

Згадані „змовники” не планували, а вже підумовували наслідки довгої і клопіткої праці Ділового Комітету. Програма буде складатися з двох частин. У першій — нарешті знову почуємо, після довгих відвідів з концертів, п-і Марта Кокольська, яка в фортепіановому супроводі виконає Американський і Український Гімни.

Веручи до уваги, що Іван Франко був не лише поетом-письменником, що його творча думка не оминала політичних справ та проблем національної боротьби і соціального стану тогочасної України — доповідати про Каменяра запрошено відомого громадського діяча ред. Матвія Стахова. Потім — вклонитись пам'яті Франка творча українська молодь: актори з „Молодого Театру” реж. Володимир Лисеняк понесуть до нас твір Івана Франка „Похорон”, що його виконають В. Лисеняк, Ігор Шуган та Олекса Новицький. Після вступу молоді — ювілейна Симфонічна Оркестра в повному складі (дозвольте нагадати про тисячі доларів, які вона коштує). За виключенням твору Людкевича — всі інші твори оркестрував для неї проф. О. Берник. Це означає десятки і десятки тисяч нот для кожного інструменту Симфонічної оркестри!

Проф. О. Берник диригуватиме Симфонічною оркестрою і „Думкою”, а в той незабутній день душею з ним безперечно будуть і мистецький керівник „Думки” проф. Іван Задорожний, і мистецький керівник Ювілейного Комітету д-р І. Соневицький. Друга частина програми в „Карнегі Голл” розпочнеться гімном „Вічний революціонер”, музику до якого написав Микола Лисенко. Так хо-

тіла доля, що в „Карнегі Голл” ми одночасно вшануємо і новочасного Воєна Української Землі Миколу Лисенка, з нагоди 125-ї річниці його народження. А коли відтремуть „Дух, що тіло рве до бою”, у виконанні „Думки” з оркестрою, тоді в супроводі Симфонічної оркестри виступить оперова солістка Марта Кокольська з трьома піснями на слова Івана Франка: „Знов не прийде” і „Нехай і так” — музика Ігоря Соневицького (перше виконання!) та „Чого являється мені у сні” — музика Федора Надененка.

Вперше в Америці на Франківському Ювілейному концерті виконає „Думка” в супроводі оркестри пісня Миколи Лисенка „Ой що в полі за димове”... в якій М. Лисенко чудово використав мотиви старовинних українських веснянок. Цей твір, за поезією Івана Франка із збірки „З вершин і низин” — це справжній шедевр музично-вокального мистецтва, гимн красі і розумові людини: „Разом стати, щастя-долю добувати!” — закликає всіх українців світу великий Іван Франко у Нью Йорку, на Його Концерті.

Мішаний хор „Думка”, в супроводі Симфонічної оркестри, виконає мало відому, прекрасну кантату Кирила Стеценка „Єднаймося”. Її будуть співати за справжніх Франківим текстом. У новому советському виданні цієї кантати — наскрив пофальшовано текст. Замість Франкового слова про Україну, яка встала — „Від Кубані аж до Сяну-річки одна, пероздільна”, в київському виданні, за редакцією... Павла Тичини: „Від Придоння аж до Сяну-річки”... Або ж: „Чи ще то ви мало наслужились Москві та ляхові” — за І. Франком. „Чи ще то ви мало вислужились у панській неволі”... — за Тичиною. У І. Франка — „Пора, діти, добра поглядіти для власної хати” — у советському виданні — „Пора, діти, добра поглядіти для дану і хати”... Не можна й співати про „власну хату” — так назавано коло і в л-ві в УССР. Але Іванові Франкові не дакаже, ані авторів музики Кирило Стеценка, ані білоруської нації „Думки”, ані Діловому Комітету Святкування!

Передостанній твір, що його вшанують 14-го травня в „Карнегі Голл”, це славетні Станіслава Людкевича „Каменяр”, в музиці яких так виразно звучать мотиви „Не пора, не пора, не пора”... Видатний композитор глибоко відчув задум Івана Франка, як поета, і як політичного діяча, висловлений у творі „Каменяр”. Використовуючи Франківську мелодію національно-революційної Франківської пісн-гимни „Не пора”, С. Людкевич і саму симфонічну поему скомпонував по-новому: він увів у самому кінці чоловічий хор, який скандує:

На закінчення цієї величної програми вічно живого Івана Франка — хор „Думка” в повному складі, в супроводі Симфонічної оркестри — розпочне могутню пісню-гимн „Не пора”, яку напевно підхопить уся зала, щоб, стоячи, співаючи до кінця цю пісню, — висловити свою віру в справу Каменяра, в себе, в Україну.

Крім Ювілейного Концерту...

Програма у нашій уяві Франківський Концерт, що його всі почуємо у неділю 14-го травня... Але оці найцікавіші, перетомлені „змовники” ведуть далі: і чільний представник „Думки”, і адв. Роман Гутлевич, і проф. Олександр Берник розповідають далі. З розповіді видно, що недаремно Діловий Комітет вибрав в такому великому складі! Бо, крім концерту, відбувається від 2-го до 15-го травня, в залі УНДому на 2-й Авеню в Нью Йорку „Франківська Виставка книжок, картин і преси”. Проф. Олександр Берник розповідає далі. З розповіді видно, що недаремно Діловий Комітет вибрав в такому великому складі! Бо, крім концерту, відбувається від 2-го до 15-го травня, в залі УНДому на 2-й Авеню в Нью Йорку „Франківська Виставка книжок, картин і преси”.

Тим часом, в УВАН триває підготовка до лікусового видання поезми „Мойсей” Івана Франка, в порозумінні з Діловим Комітетом Ювілейних Святкувань. Це акаде-

мічне видання твору життя Івана Франка вирізнятиметься з-поміж інших видань не лише абсолютною точним Франківським текстом (без комуністичних фальшивок) а ще й тим, що до нього Передмову і Післямову вже написав видатний український літературознавець і філолог, професор слов'янських мов Колумбійського університету Юрій Шевельов. До того ж, це видання буде прикрашене ініціалами роботи недавно померлої у Львові видатної мисткині Олени Кульчицької, що віддавала переховувалася в Архіві УВАН у Нью Йорку. Можна сказати, що це буде з усіх оглядів найкраще видання „Мойсея” Івана Франка, справжній пам'ятник великому Синові України. Чи УВАН встигне з виданням до 14-го травня? Напевно, ні. Звичайно, шкода, бо тоді люди розкупили б кілька тисяч примірників цього великого твору. Але не можемо всього звести до одного дня. Ми ж, слава Богу, не в УССР, де Івана Франка „святкували” про щодське око тільки під час ювілейного року, та й святкували, як ми бачили з кількох прикладів з кантати „Єднаймося”, — заперечуючи Ювілія.

14-го травня — День Матері

Яка прегарна нагода буде тієї неділі вшанувати зв'язку з святкуванням Івана Франка у „Карнегі Голл” — і самого Поета; і його Матір, — Марію Кульчицьку, і наших матерів, запросивши їх на цей концерт, і нашу земну велику Матір — Україну, бо ж ідеться про культуру нашого народу та одного з її найбільших творців. Нещодавно в тижневику „Українець в Австралії” повідомлено, що в самому тільки місті Сідней відбулось 11 (одинадцять!) концертів та вечорів на пошану Каменяра; в одному з концертів брало участь майже 300 осіб молоді та дітей... Не забуймо, що у всій Австралії є заледве 30.000 українців, тоді як тут, у самому Нью Йорку, нас чимало більше?.. Якщо всі діти й батьки запросять своїх матерів та дружин до „Карнегі Голл”, щоб там культурно і розумно сполучити свято Матері з поклоном Співцеві мистецької долі, то американська преса напевно писатиме, що з-під „Карнегі Голл”, з його кількома тисячами місць, повертались люди, не змігши дістати квитків...

Почесний Комітет Свята

Роль Почесного Комітету — це не наче ролі люстра: у ньому відзеркалюється по дія, береться „в рямці”, завершується. Хто входить до Почесного Комітету цього Франківського Ювілейного Концерту? — рідна донька Поета п-і Анна Франко-Ключко з Канади, отже безпосередня представниця родини, і видатні представники політики, науки і культури: проф. Лев Добрянський, як голова УККА, проф. Смольський, як голова НТШ, проф. Олександр Архмівич, як голова УВАН.

Якось зовсім незвично закінчилася ота „гасна” нарада в кімнаті ЛМККлубу біля цукерні „Веселка”. Стигла кава... Захопився якимсь Франківим текстом адвокат Роман Гутлевич. Замислились над розкритими нотами „Не пора” представники „Думки”, бо мовчазна пісня — найголосніша... І автор цих рядків, випадково розкрити якийсь том творів Івана Франка, видання „Книгоспілки” в Нью Йорку, прочитав мовчки, вперше так близько відчувавши живого Івана Франка:

Бажав я для скочаних волі,
Для скривджених кращої долі
І рівного права для всіх...
Замість закінчення

Нашу мимовільну задуму перервав директор Канцелярії УККА, мгр. Іван Базарко, ввійшовши в кімнату з якоюсь черговою нарадою. Коротко розповіли про нашу працю. Хтось із співрозмовників зауважує, що вже пізня година і час піти. — Дійсно, ви засиділись, кінчайте, — підхопив мгр. І. Базарко і, кинувши погляд на справжню виставку творів Івана Франка — на кілька десятків його книжок на столі, якийсь відрухоло дотав: — А Франко не скінчиться ніколи. Леонід Полтав

МІЖНАРОДНІ ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ

спонзоровані
УКРАЇНСЬКИМ НАРОДНИМ СОЮЗОМ
під протекторатом
Української Спортової Централі Америки і Канади

„ДАНДІ” — ЗБІРНА УКРАЇНЦІВ Шотландія ЗДА і Канади

в СЕРЕДУ, 10-го ТРАВНЯ, 1967, год. 8:30 веч.
на грищі
J.F. Kennedy Stadium, Dey St., Harrison, N.J.

В перерві виступи українських танцюристів і шкотської оркестри
Перед змаганнями семінар футбольних тренерів високих і середніх шкіл

ДОЇЗД з НЬО ЙОРКУ: переїхати Holland Tunnel і їхати по Harrison Avenue до міста Harrison, N.J., там скрутити на ліво по Dey Street, при якому є стадіон.
ДОЇЗД із ЗАХОДУ: із Garden State Parkway виїзд Central Avenue в Ньюарку, тоді їхати по Central Avenue до Washington Street, на якому скрутити на ліво, опісля їхати по Washington Street до Bridge Street, на якому скрутити на право і їхати до Harrison Avenue, на якій скрутити на право і їхати до Dey Street, при якому є стадіон.

ЗБІРНА УКРАЇНЦІВ UKRAINIAN ALL-STARS



ОСНОВНИЙ СКЛАД: 1. Орест Банак; 2. Myron Worobee; 3. Микола Павлюшин; 4. Богдан Лалка; 5. Zenon Szlyk; 6. Eugene Krawetz; 7. Steve Janyk; 8. Walter Chyzowych; 9. Leo Dowhaluk; 10. Michael Noha; 11. Alex Popowych; 12. Richard Skora.

РЕЗЕРВА: 13. Myron Kulas; 14. Володимир Скопень; 15. Дмитро Зельман; 16. Лев Вільчак.

БРАКУЄ знімок змагунів основного складу: Володимир Тарнавський, Володимир Каздоб, Микола Крата, Олекса Чайка (Фалька); та резерван: Івана Бородака, Романа Кіллра і Юрія Капустянского.

INTERNATIONAL SOCCER GAME
sponsored by the
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
under the auspices of the
Federation of Ukrainian Sports Clubs of U.S. and Canada

DUNDEE F.C. VS. UKRAINIAN ALL STARS

Scotland Of U.S. and Canada

WEDNESDAY, MAY 10, 1967 8:30 P.M.
J.F. Kennedy Stadium, Dey St., Harrison, N.J.
Colorful pre-game and half time festivities
Special soccer clinic for high school and college coaches and players

DIRECTIONS TO THE STADIUM.
FROM NEW YORK AND POINTS EAST: Upon leaving Holland Tunnel proceed to Harrison Avenue to Dey Street. Stadium is on the left-hand side; or
Upon leaving Holland Tunnel proceed over Pulaski Skyway, along Raymond Blvd. to Fourth Street. Turn right, cross bridge, proceed along Fourth Street to Harrison Ave. Turn left and go to Dey Street.
FROM THE GARDEN STATE PARKWAY: Take Central Avenue Exit in Newark, proceed along Central to Washington Street, turn left, proceed to Bridge Street Bridge, turn right on to Harrison Avenue and Dey Street. Stadium is on the right hand side.